

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produktu drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

1. Instrukcje ogólne:

- Przed pierwszym użyciem rejestratora czasu pracy zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.
- Rejestrator czasu pracy przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

2. Zasilanie urządzenia:

- Zasilanie z gniazdka sieciowego: Rejestrator czasu pracy jest zazwyczaj zasilany z gniazdka sieciowego o napięciu zgodnym z wymaganiami producenta. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do odpowiedniego źródła zasilania.
- Zasilanie 12V (w niektórych modelach): W przypadku modeli zasilanych napięciem 12V, upewnij się, że używasz odpowiedniego zasilacza zgodnego z wymaganiami urządzenia.
- Akumulator litowo-jonowy (w niektórych modelach): Niektóre modele posiadają wbudowany akumulator litowo-jonowy, który służy jako awaryjne źródło zasilania w przypadku przerwy w dostawie prądu. Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany i regularnie sprawdzaj jego stan.

3. Łączność:

- Połączenie za pomocą kabla LAN: Jeśli urządzenie jest podłączane do sieci za pomocą kabla LAN, upewnij się, że kabel jest prawidłowo podłączony do portu LAN w rejestratorze oraz do odpowiedniego portu w sieci.
- Połączenie WiFi (w niektórych modelach): Jeśli rejestrator obsługuje połączenie WiFi, upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo połączone z siecią bezprzewodową. Sprawdź ustawienia WiFi, aby zapewnić stabilne połączenie.

4. Ochrona przed uszkodzeniami:

- Rejestrator czasu pracy jest urządzeniem elektronicznym, dlatego należy unikać jego narażania na wstrząsy, upadki, wilgoć oraz wysokie temperatury.
- Regularnie sprawdzaj stan kabli zasilających oraz złącza LAN lub USB, aby upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i nieuszkodzone.

5. Konserwacja i czyszczenie:

- Regularnie czyść rejestrator czasu pracy z kurzu i zabrudzeń, używając miękkiej, suchej ściereczki. Unikaj stosowania środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Sprawdzaj stan złącza zasilającego oraz portów LAN/USB, aby upewnić się, że nie są zanieczyszczone ani uszkodzone.

6. **Ochrona przed zakłóceniami:**

- Unikaj instalacji rejestratora czasu pracy w miejscach narażonych na silne zakłócenia elektromagnetyczne, takich jak inne urządzenia elektroniczne generujące zakłócenia, aby zapewnić stabilne działanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest połączone z siecią WiFi, upewnij się, że sygnał jest wystarczająco silny, aby zapewnić niezawodne połączenie.

7. **Przechowywanie urządzenia:**

- Jeśli rejestrator czasu pracy nie będzie używany przez dłuższy czas, upewnij się, że został wyłączony i odłączony od źródła zasilania.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci, ciepła oraz źródeł zakłóceń elektromagnetycznych, aby zapobiec uszkodzeniom.

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie rejestratora czasu pracy, zwiększając jego trwałość oraz skuteczność działania.

1. **General Instructions:**

- Before first use, thoroughly read the user manual to ensure the device is properly installed and configured.
- The time recorder is intended for use only in dry environments. Avoid exposing the device to water, moisture, and extreme temperatures.

2. **Power Supply:**

- Power from an electrical outlet: The time recorder is usually powered from an electrical outlet with voltage according to the manufacturer's requirements. Ensure the device is connected to the appropriate power source.
- 12V Power (in some models): For models powered by 12V, make sure to use the appropriate power supply compatible with the device's requirements.
- Lithium-ion battery (in some models): Some models have a built-in lithium-ion battery that serves as an emergency power source in case of a power outage. Ensure the battery is fully charged and regularly check its condition.

3. **Connectivity:**

- LAN cable connection: If the device is connected to the network via a LAN cable, ensure the cable is properly connected to the LAN port on the recorder and the appropriate port on the network.
- WiFi connection (in some models): If the recorder supports WiFi connection, ensure the device is properly connected to the wireless network. Check WiFi settings to ensure a stable connection.

4. **Protection Against Damage:**

- The time recorder is an electronic device, so avoid exposing it to shocks, falls, moisture, and high temperatures.
- Regularly check the condition of the power cables and LAN or USB connectors to ensure they are correctly connected and undamaged.

5. **Maintenance and Cleaning:**

- Regularly clean the time recorder from dust and dirt using a soft, dry cloth. Avoid using chemical cleaners that could damage the device's surface.
- Check the condition of the power connector and LAN/USB ports to ensure they are not dirty or damaged.

6. **Protection Against Interference:**

- Avoid installing the time recorder in areas subject to strong electromagnetic interference, such as other electronic devices generating disturbances, to ensure stable operation of the device.
- If the device is connected to a WiFi network, ensure the signal is strong enough to provide a reliable connection.

7. **Storage of the Device:**

- If the time recorder will not be used for an extended period, make sure it is turned off and disconnected from the power source.
- Store the device in a dry, cool place, away from moisture, heat, and sources of electromagnetic interference to prevent damage.

Following these guidelines will help ensure the safe use of the time recorder, increasing its durability and effectiveness.

1. Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Zeiterfassungsgeräts sorgfältig das Benutzerhandbuch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert wurde.
- Das Zeiterfassungsgerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen vorgesehen. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

2. Stromversorgung:

- Stromversorgung über Steckdose: Das Zeiterfassungsgerät wird normalerweise über eine Steckdose mit einer Spannung betrieben, die den Anforderungen des Herstellers entspricht. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an die richtige Stromquelle angeschlossen ist.
- 12V Stromversorgung (bei einigen Modellen): Bei Modellen, die mit 12V betrieben werden, stellen Sie sicher, dass Sie das passende Netzteil verwenden, das den Anforderungen des Geräts entspricht.
- Lithium-Ionen-Akku (bei einigen Modellen): Einige Modelle verfügen über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der als Notstromquelle bei Stromausfällen dient. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist und überprüfen Sie regelmäßig seinen Zustand.

3. Verbindung:

- LAN-Kabelverbindung: Wenn das Gerät über ein LAN-Kabel mit dem Netzwerk verbunden ist, stellen Sie sicher, dass das Kabel korrekt an den LAN-Anschluss des Geräts und den entsprechenden Anschluss im Netzwerk angeschlossen ist.
- WiFi-Verbindung (bei einigen Modellen): Wenn das Gerät WiFi unterstützt, stellen Sie sicher, dass es korrekt mit dem drahtlosen Netzwerk verbunden ist. Überprüfen Sie die WiFi-Einstellungen, um eine stabile Verbindung zu gewährleisten.

4. Schutz vor Beschädigungen:

- Das Zeiterfassungsgerät ist ein elektronisches Gerät, daher sollte es nicht Erschütterungen, Stürzen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stromkabel und der LAN- oder USB-Anschlüsse, um sicherzustellen, dass sie korrekt angeschlossen und nicht beschädigt sind.

5. Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie das Zeiterfassungsgerät regelmäßig von Staub und Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von chemischen Reinigungsmitteln, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie den Zustand des Stromanschlusses sowie der LAN/USB-Ports, um sicherzustellen, dass sie nicht verschmutzt oder beschädigt sind.

6. **Schutz vor Störungen:**

- Vermeiden Sie die Installation des Zeiterfassungsgeräts an Orten, die starken elektromagnetischen Störungen ausgesetzt sind, wie zum Beispiel andere elektronische Geräte, die Störungen verursachen, um einen stabilen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Wenn das Gerät mit einem WiFi-Netzwerk verbunden ist, stellen Sie sicher, dass das Signal stark genug ist, um eine zuverlässige Verbindung zu gewährleisten.

7. **Lagerung des Geräts:**

- Wenn das Zeiterfassungsgerät über längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit, Wärme und elektromagnetischen Störquellen, um Schäden zu vermeiden.

Die Beachtung dieser Richtlinien trägt dazu bei, eine sichere Nutzung des Zeiterfassungsgeräts zu gewährleisten und seine Haltbarkeit sowie Effektivität zu steigern.

1. Instructions générales :

- Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.
- Le dispositif d'enregistrement du temps est destiné à être utilisé uniquement dans des environnements secs. Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau, de l'humidité ou des températures extrêmes.

2. Alimentation de l'appareil :

- Alimentation par prise électrique : Le dispositif d'enregistrement du temps est généralement alimenté par une prise électrique avec une tension conforme aux exigences du fabricant. Assurez-vous que l'appareil est connecté à la source d'alimentation appropriée.
- Alimentation 12V (sur certains modèles) : Pour les modèles fonctionnant avec 12V, assurez-vous d'utiliser un adaptateur compatible avec les exigences de l'appareil.
- Batterie lithium-ion (sur certains modèles) : Certains modèles sont équipés d'une batterie lithium-ion intégrée qui sert de source d'alimentation d'urgence en cas de coupure de courant. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée et vérifiez régulièrement son état.

3. Connectivité :

- Connexion par câble LAN : Si l'appareil est connecté au réseau par câble LAN, assurez-vous que le câble est correctement branché à l'entrée LAN de l'appareil et à l'entrée appropriée du réseau.
- Connexion WiFi (sur certains modèles) : Si l'appareil prend en charge la connexion WiFi, assurez-vous qu'il est correctement connecté au réseau sans fil. Vérifiez les paramètres WiFi pour garantir une connexion stable.

4. Protection contre les dommages :

- Le dispositif d'enregistrement du temps est un appareil électronique, il doit donc être protégé des chocs, des chutes, de l'humidité et des températures élevées.
- Vérifiez régulièrement l'état des câbles d'alimentation et des connecteurs LAN ou USB pour vous assurer qu'ils sont correctement connectés et non endommagés.

5. Entretien et nettoyage :

- Nettoyez régulièrement le dispositif d'enregistrement du temps de la poussière et de la saleté à l'aide d'un chiffon doux et sec. Évitez d'utiliser des produits chimiques pouvant endommager la surface de l'appareil.
- Vérifiez l'état du connecteur d'alimentation ainsi que des ports LAN/USB pour vous assurer qu'ils ne sont ni sales ni endommagés.

6. **Protection contre les interférences :**

- Évitez d'installer le dispositif d'enregistrement du temps dans des endroits soumis à de fortes interférences électromagnétiques, comme d'autres appareils électroniques générant des interférences, pour garantir un fonctionnement stable de l'appareil.
- Si l'appareil est connecté à un réseau WiFi, assurez-vous que le signal est suffisamment puissant pour garantir une connexion fiable.

7. **Stockage de l'appareil :**

- Si le dispositif d'enregistrement du temps n'est pas utilisé pendant une période prolongée, assurez-vous qu'il est éteint et débranché de la source d'alimentation.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité, de la chaleur et des sources d'interférences électromagnétiques pour éviter les dommages.

Le respect de ces consignes permettra d'assurer une utilisation sécurisée du dispositif d'enregistrement du temps, augmentant ainsi sa durabilité et son efficacité.

1. **Instrucciones generales:**

- Antes de usar el registrador de tiempo por primera vez, lea atentamente el manual de usuario para asegurarse de que el dispositivo está correctamente instalado y configurado.
- El registrador de tiempo está destinado a ser utilizado solo en ambientes secos. Evite exponer el dispositivo al agua, la humedad o temperaturas extremas.

2. **Fuente de alimentación:**

- Alimentación desde una toma de corriente: El registrador de tiempo se alimenta normalmente desde una toma de corriente con una tensión conforme a los requisitos del fabricante. Asegúrese de que el dispositivo está conectado a la fuente de alimentación adecuada.
- Alimentación de 12V (en algunos modelos): En el caso de modelos alimentados a 12V, asegúrese de usar el adaptador adecuado compatible con los requisitos del dispositivo.
- Batería de litio (en algunos modelos): Algunos modelos tienen una batería de litio incorporada que sirve como fuente de alimentación de emergencia en caso de un corte de energía. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada y revise regularmente su estado.

3. **Conectividad:**

- Conexión por cable LAN: Si el dispositivo está conectado a la red mediante un cable LAN, asegúrese de que el cable esté correctamente conectado al puerto LAN del registrador y al puerto correspondiente de la red.
- Conexión WiFi (en algunos modelos): Si el registrador admite conexión WiFi, asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a la red inalámbrica. Verifique la configuración de WiFi para garantizar una conexión estable.

4. **Protección contra daños:**

- El registrador de tiempo es un dispositivo electrónico, por lo que debe evitarse su exposición a golpes, caídas, humedad y altas temperaturas.
- Revise regularmente el estado de los cables de alimentación y los conectores LAN o USB para asegurarse de que están correctamente conectados y no dañados.

5. **Mantenimiento y limpieza:**

- Limpie regularmente el registrador de tiempo de polvo y suciedad con un paño suave y seco. Evite el uso de productos químicos que puedan dañar la superficie del dispositivo.
- Revise el estado del conector de alimentación y los puertos LAN/USB para asegurarse de que no estén sucios ni dañados.

6. **Protección contra interferencias:**

- Evite instalar el registrador de tiempo en lugares expuestos a fuertes interferencias electromagnéticas, como otros dispositivos electrónicos que generen interferencias, para garantizar un funcionamiento estable del dispositivo.
- Si el dispositivo está conectado a una red WiFi, asegúrese de que la señal sea lo suficientemente fuerte para garantizar una conexión confiable.

7. **Almacenamiento del dispositivo:**

- Si el registrador de tiempo no se va a utilizar durante un período prolongado, asegúrese de que esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad, el calor y las fuentes de interferencias electromagnéticas para evitar daños.

Seguir estas pautas ayudará a garantizar un uso seguro del registrador de tiempo, aumentando su durabilidad y eficacia.

1. Общи инструкции:

- Преди първоначалната употреба, внимателно прочетете ръководството за потребителя, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- Регистраторът за време е предназначен за използване само в сухи помещения. Избягвайте да излагате устройството на контакт с вода, влага и екстремни температури.

2. Захранване на устройството:

- Захранване от електрическа мрежа: Регистраторът за време обикновено се захранва от електрическа мрежа с напрежение, съвместимо с изискванията на производителя. Уверете се, че устройството е свързано с подходящ източник на захранване.
- Захранване 12V (в някои модели): За модели, които работят с напрежение 12V, уверете се, че използвате съвместим адаптер, отговарящ на изискванията на устройството.
- Литиево-йонна батерия (в някои модели): Някои модели разполагат с вградена литиево-йонна батерия, която служи като аварийно захранване при прекъсване на електрическото захранване. Уверете се, че батерията е напълно заредена и редовно проверявайте нейното състояние.

3. Свързаност:

- Свързване чрез LAN кабел: Ако устройството е свързано с мрежата чрез LAN кабел, уверете се, че кабелът е правилно свързан към LAN порта на регистратора и към съответния порт в мрежата.
- WiFi свързаност (в някои модели): Ако регистраторът поддържа WiFi свързаност, уверете се, че устройството е правилно свързано към безжичната мрежа. Проверете настройките на WiFi, за да осигурите стабилна връзка.

4. Защита от повреди:

- Регистраторът за време е електронно устройство, затова трябва да се избягва излагането му на удари, падания, влага и високи температури.
- Редовно проверявайте състоянието на захранващите кабели и LAN или USB портовете, за да се уверите, че са правилно свързани и не са повредени.

5. Поддръжка и почистване:

- Редовно почиствайте регистратора за време от прах и замърсявания с мека, суха кърпа. Избягвайте използването на химически средства, които могат да повредят повърхността на устройството.
- Проверявайте състоянието на захранващия конектор и портовете LAN/USB, за да се уверите, че не са замърсени или повредени.

6. Защита от интерференции:

- Избягвайте инсталирането на регистратора за време в места, изложени на силни електромагнитни интерференции, като други електронни устройства, генериращи интерференции, за да осигурите стабилната работа на устройството.
- Ако устройството е свързано с WiFi мрежа, уверете се, че сигналът е достатъчно силен, за да осигури надеждна връзка.

7. Съхранение на устройството:

- Ако регистраторът за време няма да се използва за продължителен период, уверете се, че е изключен и отключен от източника на захранване.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага, топлина и източници на електромагнитни интерференции, за да предотвратите повреди.

Спазването на тези указания ще помогне за безопасната употреба на регистратора за време, като увеличи неговата издръжливост и ефективност.

1. Obecné pokyny:

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste se ujistili, že je zařízení správně nainstalováno a nakonfigurováno.
- Záznamník pracovní doby je určen pouze pro použití v suchých prostorách. Vyhněte se vystavení zařízení vodě, vlhkosti a extrémním teplotám.

2. Napájení zařízení:

- Napájení z elektrické zásuvky: Záznamník pracovní doby je obvykle napájen z elektrické zásuvky s napětím odpovídajícím požadavkům výrobce. Ujistěte se, že je zařízení připojeno k odpovídajícímu zdroji napájení.
- Napájení 12V (u některých modelů): U modelů napájených napětím 12V se ujistěte, že používáte vhodný napájecí adaptér kompatibilní s požadavky zařízení.
- Lithium-iontová baterie (u některých modelů): Některé modely mají integrovanou lithium-iontovou baterii, která slouží jako záložní zdroj energie v případě výpadku elektrického napájení. Ujistěte se, že je baterie plně nabitá a pravidelně kontrolujte její stav.

3. Připojení:

- Připojení pomocí LAN kabelu: Pokud je zařízení připojeno k síti pomocí LAN kabelu, ujistěte se, že kabel je správně připojen k LAN portu na záznamníku a ke správnému portu v síti.
- Připojení WiFi (u některých modelů): Pokud záznamník podporuje WiFi připojení, ujistěte se, že je zařízení správně připojeno k bezdrátové síti. Zkontrolujte nastavení WiFi, abyste zajistili stabilní připojení.

4. Ochrana před poškozením:

- Záznamník pracovní doby je elektronické zařízení, proto je nutné se vyhnout vystavení šokům, pádům, vlhkosti a vysokým teplotám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecích kabelů a portů LAN nebo USB, abyste se ujistili, že jsou správně připojeny a nepoškozené.

5. Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte záznamník pracovní doby od prachu a nečistot pomocí měkkého suchého hadříku. Vyhněte se používání chemických čisticích prostředků, které mohou poškodit povrch zařízení.
- Zkontrolujte stav napájecího konektoru a portů LAN/USB, abyste se ujistili, že nejsou znečištěné nebo poškozené.

6. Ochrana před rušením:

- Vyhněte se instalaci záznamníku pracovní doby na místech vystavených silnému elektromagnetickému rušení, jako jsou jiná elektronická zařízení generující rušení, abyste zajistili stabilní chod zařízení.
- Pokud je zařízení připojeno k WiFi síti, ujistěte se, že signál je dostatečně silný pro zajištění spolehlivého připojení.

7. **Ukládání zařízení:**

- Pokud záznamník pracovní doby nebude používán po delší dobu, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od zdroje napájení.
- Ukládejte zařízení na suchém a chladném místě, mimo vlhkost, teplo a zdroje elektromagnetického rušení, abyste předešli poškození.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání záznamníku pracovní doby a prodloužíte jeho životnost a účinnost.

1. Γενικές οδηγίες:

- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Ο καταγραφέας χρόνου εργασίας προορίζεται για χρήση μόνο σε ξηρούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

2. Τροφοδοσία συσκευής:

- Τροφοδοσία από ηλεκτρική πρίζα: Ο καταγραφέας χρόνου εργασίας τροφοδοτείται συνήθως από πρίζα με τάση σύμφωνη με τις απαιτήσεις του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας.
- Τροφοδοσία 12V (σε ορισμένα μοντέλα): Για μοντέλα που τροφοδοτούνται με τάση 12V, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο προσαρμογέα συμβατό με τις απαιτήσεις της συσκευής.
- Μπαταρία λιθίου (σε ορισμένα μοντέλα): Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου η οποία χρησιμεύει ως εφεδρική πηγή τροφοδοσίας σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της.

3. Συνδεσιμότητα:

- Σύνδεση με καλώδιο LAN: Εάν η συσκευή συνδέεται με το δίκτυο μέσω καλωδίου LAN, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην υποδοχή LAN της συσκευής και στην κατάλληλη υποδοχή του δικτύου.
- Σύνδεση WiFi (σε ορισμένα μοντέλα): Εάν ο καταγραφέας υποστηρίζει σύνδεση WiFi, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στο ασύρματο δίκτυο. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις WiFi για να εξασφαλίσετε σταθερή σύνδεση.

4. Προστασία από ζημιές:

- Ο καταγραφέας χρόνου εργασίας είναι ηλεκτρονική συσκευή, επομένως πρέπει να αποφεύγεται η έκθεσή του σε κρούσεις, πτώσεις, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων τροφοδοσίας και των υποδοχών LAN ή USB για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα και δεν έχουν υποστεί ζημιά.

5. Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τον καταγραφέα χρόνου εργασίας από σκόνη και βρωμιά χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποφύγετε τη χρήση χημικών καθαριστικών που θα μπορούσαν να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- Ελέγξτε την κατάσταση της υποδοχής τροφοδοσίας και των θυρών LAN/USB για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικες ή κατεστραμμένες.

6. Προστασία από παρεμβολές:

- Αποφύγετε την εγκατάσταση του καταγραφέα χρόνου εργασίας σε περιοχές που εκτίθενται σε ισχυρές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, όπως άλλες ηλεκτρονικές συσκευές που προκαλούν παρεμβολές, προκειμένου να εξασφαλίσετε σταθερή λειτουργία της συσκευής.
- Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε δίκτυο WiFi, βεβαιωθείτε ότι το σήμα είναι αρκετά ισχυρό για να εξασφαλίσετε αξιόπιστη σύνδεση.

7. Αποθήκευση της συσκευής:

- Εάν ο καταγραφέας χρόνου εργασίας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την πηγή τροφοδοσίας.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία, ζέστη και πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών για να αποφύγετε ζημιές.

Η τήρηση αυτών των οδηγιών θα βοηθήσει να εξασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του καταγραφέα χρόνου εργασίας, αυξάνοντας τη διάρκεια ζωής και την αποτελεσματικότητά του.

1. Bendrosios instrukcijos:

- Prieš pirmą kartą naudodami darbo laiko registratorių, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą, kad įsitikintumėte, jog įrenginys buvo tinkamai įdiegtas ir sukonfigūruotas.
- Darbo laiko registratorius skirtas naudoti tik sausose patalpose. Venkite įrenginio kontaktų su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

2. Įrenginio maitinimas:

- Maitinimas iš elektros lizdo: Darbo laiko registratorius paprastai maitinamas iš elektros lizdo, kurio įtampa atitinka gamintojo reikalavimus. Įsitinkite, kad įrenginys prijungtas prie tinkamo maitinimo šaltinio.
- 12V maitinimas (kai kuriuose modeliuose): Jei modelis maitinamas 12V įtampa, įsitinkite, kad naudojate tinkamą maitinimo adaptorį, atitinkantį įrenginio reikalavimus.
- Ličio jonų baterija (kai kuriuose modeliuose): Kai kurie modeliai turi įmontuotą ličio jonų bateriją, kuri veikia kaip avarinis maitinimo šaltinis, kai nutrūksta elektros tiekimas. Įsitinkite, kad baterija visiškai įkrauta ir reguliariai tikrinkite jos būklę.

3. Ryšys:

- LAN kabelio ryšys: Jei įrenginys prijungiamas prie tinklo per LAN kabelį, įsitinkite, kad kabelis tinkamai prijungtas prie LAN prievado registratoriuje ir prie tinkamo prievado tinkle.
- WiFi ryšys (kai kuriuose modeliuose): Jei registratorius palaiko WiFi ryšį, įsitinkite, kad įrenginys tinkamai prijungtas prie belaidžio tinklo. Patikrinkite WiFi nustatymus, kad užtikrintumėte stabilų ryšį.

4. Apsauga nuo pažeidimų:

- Darbo laiko registratorius yra elektroninis įrenginys, todėl reikia vengti jo poveikio smūgiams, kritimams, drėgmei ir aukštai temperatūrai.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo kabelių ir LAN arba USB jungčių būklę, kad įsitikintumėte, jog jos tinkamai prijungtos ir nepažeistos.

5. Priežiūra ir valymas:

- Reguliariai valykite darbo laiko registratorių nuo dulkių ir nešvarumų naudodami minkštą, sausą audinį. Venkite naudoti cheminių valymo priemonių, kurios gali sugadinti įrenginio paviršių.
- Patikrinkite maitinimo jungties ir LAN/USB prievadų būklę, kad įsitikintumėte, jog jie nėra užteršti ar pažeisti.

6. **Apsauga nuo trikdžių:**

- Venkite įrenginio įrengimo vietose, kuriose yra stiprūs elektromagnetiniai trikdžiai, pavyzdžiui, kiti elektroniniai įrenginiai, generuojantys trikdžius, kad užtikrintumėte stabilų įrenginio veikimą.
- Jei įrenginys prijungtas prie WiFi tinklo, įsitikinkite, kad signalas yra pakankamai stiprus, kad užtikrintumėte patikimą ryšį.

7. **Įrenginio laikymas:**

- Jei darbo laiko registratorius nebus naudojamas ilgą laiką, įsitikinkite, kad jis išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Laikykite įrenginį sausose, vėsiose patalpose, toli nuo drėgmės, šilumos ir elektromagnetinių trikdžių šaltinių, kad išvengtumėte pažeidimų.

Šių taisyklių laikymasis padės užtikrinti saugų darbo laiko registratoriaus naudojimą ir padidins jo ilgaamžiškumą bei efektyvumą.

1. Vispārīgas norādes:

- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pārliedzinātos, ka ierīce ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- Darba laika reģistrators ir paredzēts tikai lietošanai sausās telpās. Izvairieties no ierīces saskares ar ūdeni, mitrumu un ekstrēmām temperatūrām.

2. Ierīces barošana:

- Barošana no elektriskās kontaktligzdas: Darba laika reģistrators parasti tiek barots no kontaktligzdas ar spriegumu, kas atbilst ražotāja prasībām. Pārliedzinieties, ka ierīce ir pievienota pareizajam barošanas avotam.
- 12V barošana (dažos modeļos): Ja modelis darbojas ar 12V spriegumu, pārliedzinieties, ka izmantojat piemērotu barošanas adapteri, kas atbilst ierīces prasībām.
- Litija jonu akumulators (dažos modeļos): Daži modeļi ir aprīkoti ar iebūvētu litija jonu akumulatoru, kas kalpo kā rezerves barošanas avots elektroapgādes pārtraukuma gadījumā. Pārliedzinieties, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts un regulāri pārbaudiet tā stāvokli.

3. Savienojamība:

- Savienojums ar LAN kabeli: Ja ierīce tiek pieslēgta tīklam, izmantojot LAN kabeli, pārliedzinieties, ka kabelis ir pareizi pievienots LAN pieslēgvietai ierīcē un attiecīgajai pieslēgvietai tīklā.
- WiFi savienojums (dažos modeļos): Ja reģistrators atbalsta WiFi savienojumu, pārliedzinieties, ka ierīce ir pareizi pievienota bezvadu tīklam. Pārbaudiet WiFi iestatījumus, lai nodrošinātu stabilu savienojumu.

4. Aizsardzība pret bojājumiem:

- Darba laika reģistrators ir elektroniska ierīce, tāpēc jāizvairās no tā iedarbības triecieniem, krišanai, mitrumam un augstām temperatūrām.
- Regulāri pārbaudiet barošanas kabeļu un LAN vai USB savienotāju stāvokli, lai pārliedzinātos, ka tie ir pareizi pieslēgti un nav bojāti.

5. Uzturēšana un tīrīšana:

- Regulāri tīriet darba laika reģistrators no putekļiem un netīrumiem, izmantojot mīkstu, sausu drānu. Izvairieties no ķīmisko tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var bojāt ierīces virsmu.
- Pārbaudiet barošanas pieslēgvietas un LAN/USB portu stāvokli, lai pārliedzinātos, ka tie nav netīri vai bojāti.

6. **Aizsardzība pret traucējumiem:**

- Izvairieties no darba laika reģistrators uzstādīšanas vietās, kas pakļautas spēcīgiem elektromagnētiskiem traucējumiem, piemēram, citiem elektroniskiem ierīcēm, kas rada traucējumus, lai nodrošinātu stabilu ierīces darbību.
- Ja ierīce ir pievienota WiFi tīklam, pārliecinieties, ka signāls ir pietiekami spēcīgs, lai nodrošinātu uzticamu savienojumu.

7. **Ierīces uzglabāšana:**

- Ja darba laika reģistrators netiks izmantots ilgāku laiku, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts un atvienots no barošanas avota.
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā, tālāk no mitruma, karstuma un elektromagnētiskajiem traucējumu avotiem, lai novērstu bojājumus.

Atbilstība šiem norādījumiem palīdzēs nodrošināt darba laika reģistrators drošu lietošanu, palielinot tā ilgmūžību un efektivitāti.

1. Instruções Gerais:

- Antes de usar o registrador de tempo pela primeira vez, leia atentamente o manual do usuário para garantir que o dispositivo foi instalado e configurado corretamente.
- O registrador de tempo é destinado apenas para uso em ambientes secos. Evite expor o dispositivo a água, umidade e temperaturas extremas.

2. Fonte de Alimentação:

- Alimentação por tomada elétrica: O registrador de tempo geralmente é alimentado por uma tomada elétrica com tensão de acordo com os requisitos do fabricante. Certifique-se de que o dispositivo está conectado à fonte de alimentação correta.
- Alimentação de 12V (em alguns modelos): Para modelos alimentados por 12V, certifique-se de usar o adaptador de energia adequado que atenda aos requisitos do dispositivo.
- Bateria de íons de lítio (em alguns modelos): Alguns modelos possuem uma bateria de íons de lítio incorporada que serve como fonte de alimentação de emergência em caso de queda de energia. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada e verifique regularmente seu estado.

3. Conectividade:

- Conexão via cabo LAN: Se o dispositivo for conectado à rede via cabo LAN, certifique-se de que o cabo esteja corretamente conectado à porta LAN do registrador e à porta correspondente na rede.
- Conexão WiFi (em alguns modelos): Se o registrador suportar conexão WiFi, certifique-se de que o dispositivo esteja corretamente conectado à rede sem fio. Verifique as configurações de WiFi para garantir uma conexão estável.

4. Proteção contra Danos:

- O registrador de tempo é um dispositivo eletrônico, portanto, evite expô-lo a choques, quedas, umidade e temperaturas elevadas.
- Verifique regularmente o estado dos cabos de alimentação e das conexões LAN ou USB para garantir que estejam corretamente conectados e sem danos.

5. Manutenção e Limpeza:

- Limpe regularmente o registrador de tempo da poeira e sujeira usando um pano macio e seco. Evite usar produtos químicos que possam danificar a superfície do dispositivo.
- Verifique o estado da conexão de alimentação e das portas LAN/USB para garantir que não estejam sujas ou danificadas.

6. **Proteção contra Interferências:**

- Evite instalar o registrador de tempo em locais sujeitos a fortes interferências eletromagnéticas, como outros dispositivos eletrônicos que gerem interferências, para garantir o funcionamento estável do dispositivo.
- Se o dispositivo estiver conectado a uma rede WiFi, certifique-se de que o sinal seja forte o suficiente para garantir uma conexão confiável.

7. **Armazenamento do Dispositivo:**

- Se o registrador de tempo não for utilizado por um longo período, certifique-se de que esteja desligado e desconectado da fonte de alimentação.
- Armazene o dispositivo em um local seco e fresco, longe da umidade, calor e fontes de interferências eletromagnéticas para evitar danos.

Seguir estas orientações ajudará a garantir o uso seguro do registrador de tempo, aumentando sua durabilidade e eficácia.

1. Общие инструкции:

- Перед первым использованием регистратора рабочего времени внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы убедиться, что устройство правильно установлено и настроено.
- Регистратор рабочего времени предназначен для использования только в сухих помещениях. Избегайте воздействия воды, влаги и экстремальных температур на устройство.

2. Питание устройства:

- Питание от электрической сети: Регистратор рабочего времени обычно питается от электрической сети с напряжением, соответствующим требованиям производителя. Убедитесь, что устройство подключено к соответствующему источнику питания.
- Питание 12V (в некоторых моделях): Для моделей с питанием 12V убедитесь, что вы используете подходящий адаптер питания, соответствующий требованиям устройства.
- Литий-ионный аккумулятор (в некоторых моделях): Некоторые модели оснащены встроенным литий-ионным аккумулятором, который служит резервным источником питания при отключении электроэнергии. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен, и регулярно проверяйте его состояние.

3. Подключение:

- Подключение через LAN-кабель: Если устройство подключается к сети через LAN-кабель, убедитесь, что кабель правильно подключен к порту LAN на регистраторе и к соответствующему порту в сети.
- Подключение через WiFi (в некоторых моделях): Если регистратор поддерживает подключение через WiFi, убедитесь, что устройство правильно подключено к беспроводной сети. Проверьте настройки WiFi, чтобы обеспечить стабильное соединение.

4. Защита от повреждений:

- Регистратор рабочего времени – это электронное устройство, поэтому его необходимо защищать от ударов, падений, влаги и высоких температур.
- Регулярно проверяйте состояние кабелей питания и разъемов LAN или USB, чтобы убедиться, что они правильно подключены и не повреждены.

5. Техническое обслуживание и чистка:

- Регулярно очищайте регистратор рабочего времени от пыли и грязи с помощью мягкой сухой ткани. Избегайте использования химических чистящих средств, которые могут повредить поверхность устройства.
- Проверьте состояние разъемов питания и портов LAN/USB, чтобы убедиться, что они не загрязнены и не повреждены.

6. Защита от помех:

- Избегайте установки регистратора рабочего времени в местах, подверженных сильным электромагнитным помехам, таким как другие электронные устройства, которые могут создавать помехи, чтобы обеспечить стабильную работу устройства.
- Если устройство подключено к сети WiFi, убедитесь, что сигнал достаточно сильный для надежного соединения.

- 7. Хранение устройства:**
- Если регистратор рабочего времени не будет использоваться длительное время, убедитесь, что он выключен и отсоединен от источника питания.
 - Храните устройство в сухом и прохладном месте, вдали от влаги, тепла и источников электромагнитных помех, чтобы предотвратить повреждения.

Соблюдение этих рекомендаций поможет обеспечить безопасное использование регистратора рабочего времени, увеличив его срок службы и эффективность.

1. Загальні інструкції:

- Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб переконатися, що пристрій правильно встановлений і налаштований.
- Реєстратор робочого часу призначений для використання тільки в сухих приміщеннях. Уникайте контакту пристрою з водою, вологістю та екстремальними температурами.

2. Живлення пристрою:

- Живлення від електричної розетки: Реєстратор робочого часу зазвичай живиться від електричної розетки з напругою, яка відповідає вимогам виробника. Переконайтеся, що пристрій підключений до відповідного джерела живлення.
- Живлення 12V (в деяких моделях): Для моделей з напругою 12V переконайтеся, що ви використовуєте відповідний адаптер живлення, сумісний з вимогами пристрою.
- Літієво-іонний акумулятор (в деяких моделях): Деякі моделі мають вбудований літієво-іонний акумулятор, який слугує як резервне джерело живлення у разі відключення електроенергії. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений і регулярно перевіряйте його стан.

3. З'єднання:

- Підключення через LAN-кабель: Якщо пристрій підключається до мережі через LAN-кабель, переконайтеся, що кабель правильно підключений до порту LAN на реєстраторі та до відповідного порту в мережі.
- Підключення через WiFi (в деяких моделях): Якщо реєстратор підтримує підключення через WiFi, переконайтеся, що пристрій правильно підключений до бездротової мережі. Перевірте налаштування WiFi, щоб забезпечити стабільне з'єднання.

4. Захист від пошкоджень:

- Реєстратор робочого часу – це електронний пристрій, тому потрібно уникати його впливу ударів, падінь, вологи та високих температур.
- Регулярно перевіряйте стан живильних кабелів та роз'ємів LAN або USB, щоб переконатися, що вони правильно підключені і не пошкоджені.

5. Обслуговування та очищення:

- Регулярно очищайте реєстратор робочого часу від пилу та бруду за допомогою м'якої сухої тканини. Уникайте використання хімічних чистячих засобів, які можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Перевірте стан роз'єму живлення та портів LAN/USB, щоб переконатися, що вони не забруднені і не пошкоджені.

6. Захист від перешкод:

- Уникайте встановлення реєстратора робочого часу в місцях, які піддаються сильним електромагнітним перешкодам, таким як інші електронні пристрої, що генерують перешкоди, щоб забезпечити стабільну роботу пристрою.
- Якщо пристрій підключений до мережі WiFi, переконайтеся, що сигнал достатньо сильний для забезпечення надійного з'єднання.

7. Зберігання пристрою:

- Якщо реєстратор робочого часу не буде використовуватися довгий час, переконайтеся, що він вимкнений і відключений від джерела живлення.
- Зберігайте пристрій у сухому, прохолодному місці, подалі від вологи, тепла та джерел електромагнітних перешкод, щоб уникнути пошкоджень.

Дотримання цих рекомендацій допоможе забезпечити безпечне використання реєстратора робочого часу, збільшуючи його довговічність та ефективність.

1. Instrucțiuni generale:

- Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul a fost instalat și configurat corect.
- Înregistratorul de timp este destinat pentru utilizare doar în încăperi uscate. Evitați contactul dispozitivului cu apa, umezeala și temperaturile extreme.

2. Alimentarea dispozitivului:

- Alimentare din priză electrică: Înregistratorul de timp este de obicei alimentat dintr-o priză electrică cu tensiune conformă cerințelor producătorului. Asigurați-vă că dispozitivul este conectat la sursa de alimentare corectă.
- Alimentare 12V (în unele modele): Pentru modelele alimentate cu 12V, asigurați-vă că folosiți un adaptor de alimentare compatibil cu cerințele dispozitivului.
- Baterie litiu-ion (în unele modele): Unele modele au o baterie litiu-ion încorporată care servește drept sursă de alimentare de rezervă în cazul unei întreruperi de curent. Asigurați-vă că bateria este complet încărcată și verificați periodic starea acesteia.

3. Conectivitate:

- Conexiune prin cablu LAN: Dacă dispozitivul este conectat la rețea prin cablu LAN, asigurați-vă că cablul este corect conectat la portul LAN al înregistratorului și la portul corespunzător din rețea.
- Conexiune WiFi (în unele modele): Dacă înregistratorul acceptă conexiune WiFi, asigurați-vă că dispozitivul este corect conectat la rețeaua wireless. Verificați setările WiFi pentru a asigura o conexiune stabilă.

4. Protecție împotriva deteriorării:

- Înregistratorul de timp este un dispozitiv electronic, de aceea trebuie evitată expunerea acestuia la șocuri, căderi, umezeală și temperaturi ridicate.
- Verificați periodic starea cablurilor de alimentare și a conectorilor LAN sau USB pentru a vă asigura că sunt corect conectate și nedeteriorate.

5. Întreținere și curățare:

- Curățați periodic înregistratorul de timp de praf și murdărie cu o cârpă moale și uscată. Evitați folosirea substanțelor chimice care ar putea deteriora suprafața dispozitivului.
- Verificați starea conectorului de alimentare și a porturilor LAN/USB pentru a vă asigura că nu sunt murdare sau deteriorate.

6. Protecție împotriva interferențelor:

- Evitați instalarea înregistratorului de timp în locuri expuse la interferențe electromagnetice puternice, cum ar fi alte dispozitive electronice care generează interferențe, pentru a asigura funcționarea stabilă a dispozitivului.
- Dacă dispozitivul este conectat la o rețea WiFi, asigurați-vă că semnalul este suficient de puternic pentru a asigura o conexiune fiabilă.

7. **Depozitarea dispozitivului:**

- Dacă înregistratorul de timp nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, asigurați-vă că este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, departe de umezeală, căldură și surse de interferențe electromagnetice pentru a preveni deteriorarea acestuia.

Respectarea acestor recomandări va ajuta la asigurarea utilizării sigure a înregistratorului de timp, crescând durabilitatea și eficiența acestuia.

1. Splošna navodila:

- Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo, da se prepričate, da je naprava pravilno nameščena in konfigurirana.
- Registrator delovnega časa je namenjen samo za uporabo v suhih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

2. Napajanje naprave:

- Napajanje iz električne vtičnice: Registrator delovnega časa običajno napaja električna vtičnica z napetostjo, ki ustreza zahtevam proizvajalca. Prepričajte se, da je naprava povezana s pravilnim virom napajanja.
- Napajanje 12V (v nekaterih modelih): Pri modelih, ki delujejo z napetostjo 12V, se prepričajte, da uporabljate ustrezen napajalni adapter, ki ustreza zahtevam naprave.
- Litij-ionska baterija (v nekaterih modelih): Nekateri modeli imajo vgrajeno litij-ionsko baterijo, ki služi kot rezervni vir napajanja v primeru izpada električne energije. Prepričajte se, da je baterija popolnoma napolnjena in redno preverjajte njeno stanje.

3. Povezljivost:

- Povezava z LAN kablom: Če je naprava povezana v omrežje prek LAN kabla, se prepričajte, da je kabel pravilno priključen na LAN vrata na registratorju in na ustrezna vrata v omrežju.
- Povezava WiFi (v nekaterih modelih): Če registrator podpira povezavo WiFi, se prepričajte, da je naprava pravilno povezana v brezžično omrežje. Preverite nastavitve WiFi, da zagotovite stabilno povezavo.

4. Zaščita pred poškodbami:

- Registrator delovnega časa je elektronska naprava, zato jo je treba zaščititi pred udarci, padci, vlago in visokimi temperaturami.
- Redno preverjajte stanje napajalnih kablov in LAN ali USB priključkov, da se prepričate, da so pravilno povezani in nepoškodovani.

5. Vzdrževanje in čiščenje:

- Redno čistite registrator delovnega časa od prahu in umazanije z mehko, suho krpo. Izogibajte se uporabi kemičnih čistil, ki bi lahko poškodovala površino naprave.
- Preverite stanje napajalnega priključka in LAN/USB vrat, da se prepričate, da niso umazana ali poškodovana.

6. **Zaščita pred motnjami:**

- Izogibajte se namestitvi regulatorja delovnega časa na območjih, ki so izpostavljena močnim elektromagnetnim motnjam, kot so druga elektronska naprava, ki povzročajo motnje, da zagotovite stabilno delovanje naprave.
- Če je naprava povezana v WiFi omrežje, se prepričajte, da je signal dovolj močan za zagotovitev zanesljive povezave.

7. **Shranjevanje naprave:**

- Če regulator delovnega časa ne bo uporabljen dalj časa, se prepričajte, da je izklopljen in odklopljen od vira napajanja.
- Shranjujte napravo na suhem in hladnem mestu, stran od vlage, toplote in virov elektromagnetnih motenj, da preprečite poškodbe.

Upoštevanje teh navodil bo pomagalo zagotoviti varno uporabo regulatorja delovnega časa in povečalo njegovo trajnost ter učinkovitost.

1. Allmänna instruktioner:

- Läs noggrant användarmanualen innan första användning för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad.
- Tidsregistratorn är avsedd för användning endast i torra miljöer. Undvik att utsätta enheten för vatten, fukt eller extrema temperaturer.

2. Strömförsörjning:

- Ström från eluttag: Tidsregistratorn drivs vanligtvis från ett eluttag med en spänning som uppfyller tillverkarens krav. Se till att enheten är ansluten till rätt strömkälla.
- 12V-ström (i vissa modeller): För modeller som drivs med 12V, se till att använda en lämplig strömadapter som är kompatibel med enhetens krav.
- Litiumjonbatteri (i vissa modeller): Vissa modeller har ett inbyggt litiumjonbatteri som fungerar som en nödkraftkälla vid strömavbrott. Se till att batteriet är fulladdat och kontrollera regelbundet dess status.

3. Anslutning:

- Anslutning via LAN-kabel: Om enheten ansluts till nätverket via LAN-kabel, se till att kabeln är korrekt ansluten till LAN-porten på tidsregistratorn och till den rätta porten i nätverket.
- WiFi-anslutning (i vissa modeller): Om tidsregistratorn stödjer WiFi, se till att enheten är korrekt ansluten till det trådlösa nätverket. Kontrollera WiFi-inställningarna för att säkerställa en stabil anslutning.

4. Skydd mot skador:

- Tidsregistratorn är en elektronisk enhet och bör skyddas från stötar, fall, fukt och höga temperaturer.
- Kontrollera regelbundet kablarna och LAN eller USB-portarna för att säkerställa att de är korrekt anslutna och inte skadade.

5. Underhåll och rengöring:

- Rengör tidsregistratorn regelbundet från damm och smuts med en mjuk, torr trasa. Undvik att använda kemiska rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.
- Kontrollera strömanslutningen och LAN/USB-portarna för att säkerställa att de inte är smutsiga eller skadade.

6. Skydd mot störningar:

- Undvik att installera tidsregistratorn på platser som utsätts för starka elektromagnetiska störningar, till exempel andra elektroniska enheter som genererar störningar, för att säkerställa en stabil funktion.
- Om enheten är ansluten till ett WiFi-nätverk, se till att signalen är tillräckligt stark för att ge en pålitlig anslutning.

7. **Förvaring av enheten:**

- Om tidsregistratorn inte kommer att användas under en längre period, se till att den är avstängd och bortkopplad från strömkällan.
- Förvara enheten på en torr och sval plats, borta från fukt, värme och elektromagnetiska störningskällor för att förhindra skador.

Att följa dessa riktlinjer kommer att hjälpa till att säkerställa säker användning av tidsregistratorn och öka dess hållbarhet och effektivitet.

1. Általános utasítások:

- Az első használat előtt alaposan olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az eszköz megfelelően van telepítve és konfigurálva.
- A munkaidő-nyilvántartó csak száraz helyiségben használható. Kerülje el, hogy az eszköz vízzel, nedvességgel vagy szélsőséges hőmérsékletekkel érintkezzen.

2. Eszköz tápellátása:

- Elektromos hálózatról történő tápellátás: A munkaidő-nyilvántartó általában az elektromos hálózatról kap tápellátást, amelynek feszültsége megfelel a gyártó előírásainak. Győződjön meg arról, hogy az eszköz megfelelő tápforráshoz van csatlakoztatva.
- 12V tápellátás (bizonyos modellek esetén): 12V feszültséggel működő modellek esetén győződjön meg arról, hogy megfelelő tápegységet használ, amely megfelel az eszköz követelményeinek.
- Lítium-ion akkumulátor (bizonyos modellek esetén): Egyes modellek beépített lítium-ion akkumulátorral rendelkeznek, amely vészhelyzeti tápforrásként működik áramkimaradás esetén. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, és rendszeresen ellenőrizze annak állapotát.

3. Csatlakoztathatóság:

- LAN kábel csatlakoztatása: Ha az eszközt LAN kábellel csatlakoztatják a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a kábel megfelelően csatlakozik az eszköz LAN portjához és a hálózati porthoz.
- WiFi csatlakozás (bizonyos modellek esetén): Ha a nyilvántartó WiFi csatlakozást támogat, győződjön meg arról, hogy az eszköz megfelelően csatlakozik a vezeték nélküli hálózathoz. Ellenőrizze a WiFi beállításokat, hogy biztosítsa a stabil kapcsolatot.

4. Védelmi intézkedések sérülések ellen:

- A munkaidő-nyilvántartó elektronikus eszköz, ezért kerülje a sokk, esések, nedvesség és magas hőmérsékletek hatását.
- Rendszeresen ellenőrizze az áramellátó kábelek és a LAN vagy USB csatlakozók állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy helyesen vannak csatlakoztatva és nem sérültek.

5. Karbantartás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a munkaidő-nyilvántartót a portól és szennyeződésektől egy puha, száraz ruhával. Kerülje a vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják az eszköz felületét.
- Ellenőrizze a tápcsatlakozó és a LAN/USB portok állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem szennyezettek és nem sérültek.

6. **Védelmi intézkedések zavarok ellen:**

- Kerülje a munkaidő-nyilvántartó telepítését olyan helyeken, ahol erős elektromágneses zavarok érhetik, például más elektronikai eszközök, amelyek zavarokat okoznak, hogy biztosítsa az eszköz stabil működését.
- Ha az eszköz csatlakozik a WiFi hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a jel elég erős ahhoz, hogy megbízható kapcsolatot biztosítson.

7. **Az eszköz tárolása:**

- Ha a munkaidő-nyilvántartót hosszú ideig nem használják, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva és le van választva a tápellátásról.
- Tárolja az eszközt száraz, hűvös helyen, távol a nedvességtől, hőtől és elektromágneses zavaroktól, hogy elkerülje a sérüléseket.

Ezeknek az irányelveknek a betartása segít biztosítani a munkaidő-nyilvántartó biztonságos használatát, növelve annak tartósságát és hatékonyságát.

1. Istruzioni generali:

- Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il manuale utente per assicurarsi che il dispositivo sia correttamente installato e configurato.
- Il registratore di tempo è destinato esclusivamente per l'uso in ambienti asciutti. Evitare il contatto del dispositivo con acqua, umidità e temperature estreme.

2. Alimentazione del dispositivo:

- Alimentazione dalla presa di corrente: Il registratore di tempo è generalmente alimentato da una presa di corrente con una tensione conforme ai requisiti del produttore. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato alla fonte di alimentazione appropriata.
- Alimentazione a 12V (in alcuni modelli): Per i modelli alimentati a 12V, assicurarsi di utilizzare un adattatore di alimentazione compatibile con i requisiti del dispositivo.
- Batteria al litio (in alcuni modelli): Alcuni modelli sono dotati di una batteria al litio integrata che funge da fonte di alimentazione di emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica e verificare regolarmente il suo stato.

3. Connettività:

- Connessione tramite cavo LAN: Se il dispositivo è connesso alla rete tramite cavo LAN, assicurarsi che il cavo sia correttamente collegato alla porta LAN del registratore e alla porta corrispondente nella rete.
- Connessione WiFi (in alcuni modelli): Se il registratore supporta la connessione WiFi, assicurarsi che il dispositivo sia correttamente connesso alla rete wireless. Controllare le impostazioni WiFi per garantire una connessione stabile.

4. Protezione contro i danni:

- Il registratore di tempo è un dispositivo elettronico, quindi deve essere protetto da urti, cadute, umidità e alte temperature.
- Controllare regolarmente lo stato dei cavi di alimentazione e dei connettori LAN o USB per assicurarsi che siano correttamente collegati e non danneggiati.

5. Manutenzione e pulizia:

- Pulire regolarmente il registratore di tempo da polvere e sporco utilizzando un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di prodotti chimici che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
- Controllare lo stato del connettore di alimentazione e delle porte LAN/USB per assicurarsi che non siano sporche o danneggiate.

6. Protezione contro le interferenze:

- Evitare di installare il registratore di tempo in luoghi esposti a forti interferenze elettromagnetiche, come altri dispositivi elettronici che generano interferenze, per garantire il funzionamento stabile del dispositivo.
- Se il dispositivo è connesso a una rete WiFi, assicurarsi che il segnale sia abbastanza forte per garantire una connessione affidabile.

7. Conservazione del dispositivo:

- Se il registratore di tempo non verrà utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano da umidità, calore e fonti di interferenze elettromagnetiche per prevenire danni.

Seguire queste linee guida aiuterà a garantire un uso sicuro del registratore di tempo, aumentando la sua durata e l'efficacia.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

